COMMISSION REGULATION (EEC) No 660/81

of 13 March 1981

amending Regulation (EEC) No 545/81 of 27 February 1981 on some food-aid action

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals [1], as last amended by the Act of Accession of Greece [2], and in particular Article 28 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid [3], and in particular Article 6 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 545/81 of 27 February 1981 [4] has opened an invitation to tender for the supply of cereals as food aid; whereas certain errors made in the notices of invitation to tender annexed to the said Regulation should be corrected;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annexes to Regulation (EEC) No 545/81 are hereby replaced by the Annexes to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 March 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

---

[1] OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
[2] OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.
[3] OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.
[4] OJ No L 56, 3. 3. 1981, p. 8.

ANNEX I

1. **Programme** : 1980
2. **Recipient** : World Food Programme
3. **Place or country of destination** : The People's Democratic Republic of Yemen
4. **Product to be mobilized** : common wheat
5. **Total quantity** : 5 000 tonnes
6. **Number of lots** : two — lot 1 : 3 000 tonnes — lot 2 : 2 000 tonnes
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure** : ONIC : Office National Interprofessionnel des Céréales, 21, avenue Bosquet, Paris 7ème, telex 270807
8. **Method of mobilizing the product** : Intervention
9. **Characteristics of the goods** : the common wheat must be of a fair and sound merchantable quality and correspond at least to the standard quality for which the reference price is fixed, except that the moisture content shall not exceed 15·5 %
10. **Packaging** :
    — in bags (1)
    — quality of the bags : new jute bags ; minimum weight 600 g
    — net weight of the bags : 50 kg
    — marking of the bags : letters at least 5 cm high
    'Common wheat / Gift of the EEC / Action of WFP'
    and to be added in smaller letters :
    — for 3 000 tonnes : 'Yemen RDP / 2265 / ADEN'
    — for 2 000 tonnes : 'Yemen RDP / 546 X / ADEN'
11. Port of shipment : a Community port
12. **Delivery stage** : FOB
13. **Port of landing** : —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs** : tendering
15. **Deadline for the submission of tenders** : 12 noon on 20 March 1981
16. **Shipment period** : 1 to 30 April 1981 (lot 1) — 1 to 31 July 1981 (lot 2)
17. **Security** : 6 ECU per tonne.

(1) Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital R.

ANNEXE II — ANHANG II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — BILAG II — ANNEX II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Numéro du lot Nummer der Partie Numero della partita Nummer van de partij Partiets nummer Number of lot Ἀριθμός παρτίδων	Port d'embarquement Verschiffungshafen Porto d'imbarco Haven van inlading Indskibningshavn Port of shipment Λιμένας φορτώσεως	Tonnage à mettre en fob Nach fob zu bringende Menge Tonnellaggio da mettere in fob Fob aan te leveren hoeveelheid Mængde til levering fob Tonnage fob Τόνοι fob	Nom et adresse du stockeur Name und Adresse des Lagerhalters Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de entrepothouder Lagerindehaverens navn og adresse Address of store Ὄνομα καί διεύθυνση ἐναποθηκευτοῦ	Lieu de stockage Ort der Lagerhaltung Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats Lagerplads Town at which stored Τόπος ἀποθηκεύσεως
1	Port de la Communauté Hafen der Gemeinschaft Porto della Comunità Haven van de Gemeenschap Fælleskabshavne Community port Κοινοτικός λιμένας	3 000 t	Établissements Meunier 79 Sauzé-Vaussais	Sauzé-Vaussais
2		2 000 t	Semebla Port de Blaye, boîte postale n° 9 33390 Blaye	Blaye